



Digitální bazénový teploměr

Návod k použití

1. Před prvním použitím

- Pečlivě si přečtěte tento návod. Seznámí vás s výrobkem, pomůže s prvním použitím, vysvětlí všechny jeho funkce, jsou zde popsané všechny jeho součástky.
- Pokud se budete řídit tímto návodem, vyhnete se poškození teploměru vinou špatného zacházení, na které se následně nevztahují reklamční podmínky.
- Ujistěte se, že jste návod pečlivě pročetli a pochopili.
- Seznamte se s bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu a řiďte se jimi.
- Návod uschovejte pro příští použití.

2. Obsah balení

- Bazénový teploměr
- Návod k použití

3. Popis výrobku (obrázek č. 1)

- | | |
|-------------------|--------------------|
| A1: LCD displej | A3: Tělo teploměru |
| A2: solární panel | A4: Šňůrka |

4. První použití

4.1 Baterie

- Odšroubujte uzávěr (viz obrázek č.2)
- Do držáku na baterii vložte 1 ks nové baterie 1,5V typ AA (viz obrázek č.3)
- Teploměr znovu sestavte (viz obrázek č.4)
- Záruka se nevztahuje na závady způsobené špatným sestavením teploměru, nesprávným nasazením těsnění nebo nedostatečným utažením šroubovacího uzávěru.





4.2 Nastavení teploty

- Teploměr je možné přepínat mezi stupni Celsia (°C) či Fahrenheita (°F)
- Tlačítko k přepínání měrných jednotek: viz obrázek č.5
- Pro nastavení měrných jednotek °C nebo °F je nutné teploměr znovu rozšroubovat viz obrázek č. 2 a 4

Upozornění

Po sestavení teploměru může displej ukazovat „LL°C“, „error“ nebo hraniční měřitelnou hodnotu (+50°C, -50°C) – toto není závada a správná hodnota se objeví po několika minutách, jakmile našroubujete zpátky uzávěr a teplotní čidlo se dostane do kontaktu s krytem plošného spoje. Pokud se tak nestane, odšroubujte uzávěr, ujistěte se, že kontakty správně přiléhají a teploměr znovu sestavte (viz obr. 4).

5. Technické údaje

- rozsah měření: -20°C - 50°C (-4°F - 122°F), při teplotě mezi 0°C - 50°C, je přesnost měření +/-1°C(2°F), mimo tento rozsah +/-2°C(4°F)
- zdroj: 1x1,5V AA (není součástí balení), solární panel
- úroveň ochrany: IP8

6. Bezpečnostní pokyny

- Tento produkt je určen výhradně pro výše popsané účely. Neautorizované opravy a modifikace výrobku jsou zakázány.
- Pozor – riziko úrazu:
 - Tento produkt a baterie vždy držte z dosahu dětí.
 - Baterie obsahuje nebezpečné kyseliny. Staré či vybité baterie je třeba neprodleně vyměnit, zabráníte tím vytečení do výrobku.

7. Odpad

- Tento produkt byl vyroben s použitím recyklovatelných materiálů vysoké kvality.
- Vybité baterie nikdy nevyhazujte do běžného odpadu. Nebezpečný odpad z domácnosti ohrožuje zdraví a životní prostředí a nesmí se vyhazovat do komunálního odpadu. Jeho sběr zajišťují sběrné dvory a mobilní sovy.
- Elektrozařízení, baterie a zářivky se odevzdávají také do prodejen s těmito výrobky.





- Výrobek je označen v souladu s evropskou směrnicí o elektroodpadech (WEEE)

Záruční podmínky se řídí reklamačním řádem společnosti Marimex CZ, s.r.o. uvedených na stránkách www.marimex.cz.

Vyrobeno v Číně. Chyby v tisku vyhrazeny.



Kontakty
www.marimex.cz
Zákaznické centrum
tel.: 261 222 111
e-mail:
zakaznickecentrum@marimex.cz





Digitálny bazénový teplomer

Návod na použitie

1. Pred prvým použitím

- Pozor si prečítajte tento návod. Oboznámi vás s výrobkom, pomôže s prvým použitím, vysvetlí všetky jeho funkcie, sú tu popísané všetky jeho súčiastky.
- Ak sa budete riadiť týmto návodom, vyhnete sa poškodeniu teplomeru vinou zlého zaobchádzania, na ktoré sa následne nevzťahujú reklamačné podmienky.
- Uistite sa, že ste návod pozorne prečítali a pochopili.
- Oboznámte sa s bezpečnostnými pokynmi uvedenými v tomto návode a riaďte sa nimi.
- Návod uschovajte na ďalšie použitie.

2. Obsah balenia

- Bazénový teplomer
- Návod na použitie

3. Popis výrobku (obrázok č. 1)

- | | |
|-------------------|--------------------|
| A1: LCD displej | A3: telo teplomeru |
| A2: solárny panel | A4: šnúrka |

4. Prvé použitie

4.1 Batéria

- Odskrutkujte uzáver (pozrite obrázok č. 2)
- Do držiaka na batériu vložte 1 ks novej batérie 1,5 V typ AA (pozrite obrázok č. 3)
- Teplomer znovu zostavte (pozrite obrázok č. 4)
- Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené zlým zostavením teplomeru, nesprávnym nasadením tesnenia alebo nedostatočným utiahnutím skrutkovacieho uzáveru.




SK

4.2 Nastavenie teploty

- Teploter je možné prepínať medzi stupňami Celzia (°C) alebo Fahrenheita (°F)
- Tlačidlo na prepínanie merných jednotiek: pozrite obrázok č. 5
- Na nastavenie merných jednotiek °C alebo °F je nutné teploter znovu rozskrutkovať, pozrite obrázok č. 2 a 4

Upozornenie

Po zostavení teploteru môže displej ukazovať „LL°C“ alebo „error“ alebo hraničnú merateľnú hodnotu (+50 °C, -50 °C) – toto nie je porucha a správna hodnota sa objaví po niekoľkých minútach, hneď ako naskrutkujete späť uzáver a teplotný snímač sa dostane do kontaktu s krytom plošného spoja. Ak sa tak nestane, odskrutkujte uzáver, uistite sa, že kontakty správne priliehajú a teploter znovu zostavte (pozrite obr. 4).

5. Technické údaje

- rozsah merania: -20 °C – 50 °C (-4 °F – 122 °F), pri teplote medzi 0 °C – 50 °C je presnosť merania +/- 1 °C (2 °F), mimo tohto rozsahu +/- 2 °C (4 °F)
- zdroj: 1x1,5V AA (nie je súčasťou balenia), solárny panel
- úroveň ochrany: IP8

6. Bezpečnostné pokyny

- Tento produkt je určený výhradne na vyššie popísané účely. Neautorizované opravy a modifikácie výrobku sú zakázané.
- Pozor – riziko úrazu:
 - Tento produkt a batérie vždy držte z dosahu detí.
 - Batéria obsahuje nebezpečné kyseliny. Staré či vybité batérie je potrebné bezodkladne vymeniť, zabránite tým vytečeniu do výrobku.

7. Odpad

- Tento produkt bol vyrobený s použitím recyklovateľných materiálov vysokej kvality.
- Vybité batérie nikdy nevyhadzujte do bežného odpadu. Nebezpečný odpad z domácnosti ohrozuje zdravie a životné prostredie a nesmie sa vyhadzovať do komunálneho odpadu. Jeho zber zaisťujú zberné dvory a mobilné vozy.



- Elektrozariadenia, batérie a žiarivky sa odovzdávajú aj do predajní s týmito výrobkami.
- Výrobok je označený v súlade s európskou smernicou o elektroodpadoch (WEEE)

SK

Záručné podmienky sa riadia reklamačným poriadkom spoločnosti Marimex CZ, s.r.o., uvedeným na stránkach www.marimex.cz.

Vyrobené v Číne. Chyby v tlači vyhradené.



Kontakty

www.marimex.sk

Zákaznícke centrum
tel.: +421 233 004 194

e-mail: info@marimex.sk





Digitaler Poolthermometer

Bedienungsanleitung

1. Vor der Erstanwendung

- Lesen Sie eingehend diese Bedienungsanleitung durch, die Sie mit dem Produkt bekannt macht, Ihnen beim ersten Gebrauch hilft, alle Funktionen des Produktes erläutert und sämtliche Teile beschreibt.
- Falls Sie diese Bedienungsanleitung befolgen, können Sie eine Beschädigung des Thermometers infolge einer falschen Manipulation vermeiden, von der die Garantie ausgeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Bedienungsanleitung eingehend durchgelesen und verstanden haben.
- Machen Sie sich mit den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Sicherheitshinweisen bekannt und befolgen diese.
- Die Bedienungsanleitung sollte für den künftigen Gebrauch aufbewahrt werden.

2. Verpackungsinhalt

- Poolthermometer
- Bedienungsanleitung

3. Produktbeschreibung (siehe Bild Nr. 1)

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| A1: LCD-Display | A3: Thermometerkörper |
| A2: Solarzelle | A4: Kabel |

4. Erstanwendung

4.1 Batterie

- Deckel abschrauben (siehe Bild Nr. 2)
- 1 neue Batterie (1,5 V Typ AA) in den Batteriehalter geben (siehe Bild Nr. 3)
- Thermometer erneut zusammensetzen (siehe Bild Nr. 4)



- Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel, die auf einen falsch zusammengesetzten Thermometer, eine falsch eingelegte Dichtung oder unzureichend nachgezogenen Schraubverschluss zurückzuführen sind.

4.2 Temperatureinstellung

- Sie können zwischen Celsius- (°C) oder Fahrenheitanzeige (°F) auswählen
- Taste zum Wechseln der Maßeinheiten: siehe Bild Nr. 5
- Für die Einstellung der Maßeinheit °C oder °F, muss der Thermometer erneut auseinandergenommen werden, siehe Bild Nr. 2 und 4

Hinweis

Nach dem Zusammenstellen des Thermometers könnte das Display „LL°C“, „error“ oder einen Grenzwert anzeigen (+50°C, -50°C). Hierbei handelt es sich um keine Störung, der richtige Wert wird innerhalb weniger Minuten angezeigt, sobald der Schraubverschluss angeschraubt und der Temperatursensor die Abdeckung der Leiterplatte berührt. Sollte dies nicht der Fall sein, schrauben Sie den Deckel ab, überprüfen die Kontakte und stellen das Thermometer erneut zusammen (siehe Bild 4).

5. Technische Angaben

- Messbereich: -20°C - 50°C (-4°F - 122°F), bei einer Temperatur zwischen 0°C - 50°C beträgt die Messgenauigkeit $\pm 1^\circ\text{C}$ (2°F), außerhalb dieses Bereiches $\pm 2^\circ\text{C}$ (4°F)
- Versorgungsquelle: 1x1,5V AA (nicht Bestandteil der Lieferung), Solarmodul, Schutzart: IP8

6. Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die oben beschriebenen Anwendungszwecke bestimmt. Nicht autorisierte Reparaturen und Modifikationen des Produktes sind verboten.
- Vorsicht - Unfallgefahr:
 - Produkt und Batterie stets außer Reichweite von Kindern halten.
 - Die Batterie enthält gefährliche Säuren. Alte oder leere Batterien müssen unverzüglich ausgewechselt werden, damit diese nicht in das Produkt auslaufen können.

DE

7. Abfall

- Dieses Produkt wurde aus wiederverwertbarem Material hoher Qualität hergestellt.
- Leere Batterien niemals in den Hausmüll entsorgen. Gefährlicher Haushaltsabfall bedroht die Gesundheit und die Umwelt und gehört nicht in den Hausmüll. Dieser kann an den zuständigen Sammelstellen für Abfall oder via Schadstoffmobile entsorgt werden. Elektrogeräte, Batterien und Leuchtstofflampen können an Verkaufsstellen mit diesem Sortiment abgegeben werden.
- Das Produkt wurde im Einklang mit der europäischen Richtlinie über Elektroabfall gekennzeichnet (WEEE)

Die Garantiebedingungen richten sich nach der Reklamationsordnung der Gesellschaft Marimex CZ, s.r.o., die der Webseite www.marimex.cz zu entnehmen sind.

Hergestellt in China.
Druckfehler vorbehalten.

Kontaktinformationen

www.marimex.sk

+420 261 222 111

e-mail:

zakaznickecentrum@marimex.cz



Termometr cyfrowy do basenu

Instrukcja użytkowania

1. Przed pierwszym użyciem

- Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zapozna ona Państwa z wyrobem, pomoże przy jego pierwszym uruchomieniu, objaśni jego wszystkie funkcje, a ponadto są tutaj dokładnie opisane wszystkie jego elementy.
- Jeżeli będą się Państwo kierować tą instrukcją, to na pewno unikną Państwo uszkodzenia termometru z powodu błędnego obchodzenia się z nim oraz usterek, na które nie rozciągają się warunki gwarancji.
- Prosimy sprawdzić, czy dokładnie Państwo przeczytali i zrozumieli treść tej instrukcji.
- Prosimy zapoznać się z zaleceniami bezpieczeństwa, zamieszczonymi w tej instrukcji i kierować się nimi.
- Instrukcję prosimy zachować do użytku w przyszłości.

2. Zawartość kompletu

- Termometr do basenu
- Instrukcja użytkowania

3. Opis wyrobu (patrz rysunek nr1)

- A1: wyświetlacz LCD A3: Korpus termometru
A2: panel solarny A4: Linka

4. Pierwsze uruchomienie

4.1 Baterie

- Odkręcamy pokrywę (patrz rysunek nr2)
- Do uchwytu na baterie wkładamy 1 nową baterię 1,5V typ AA (patrz rysunek nr 3)
- Termometr montujemy z powrotem (patrz rysunek nr 4)



PL

- Gwarancja nie obejmuje wad wynikających z wadliwego zmontowania termometru, źle założonego uszczelnienia albo niedostatecznego dokręcenia części skręcanych.

4.2 Ustawienie temperatury

- Termometr umożliwia przełączanie pomiędzy stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F)
- Przycisk do przełączania jednostek temperatury: patrz rysunek nr 5
- Aby ustawić jednostkę temperatury - °C albo °F termometr trzeba ponownie rozebrać patrz rysunek nr 2 i 4

Uwaga

Po złożeniu termometru wyświetlacz może pokazywać „LL°C” albo „error”, albo graniczna mierzalna wartość (+50°C, -50°C) – to zjawisko nie jest usterką, a poprawna wartość zostanie wyświetlona po kilku minutach po przykręceniu pokrywy, kiedy czujnik temperatury odzyska kontakt z płytką drukowaną. Jeżeli tak się nie stanie, odkręcamy zamknięcie, sprawdzamy, czy styki dobrze przylegają i ponownie montujemy termometr (patrz rys. 4).

5. Dane techniczne

- zakres pomiarowy: -20°C - 50°C (-4°F - 122°F), przy temperaturze pomiędzy 0°C - 50°C, dokładność pomiaru wynosi +/-1°C(2°F), poza tym zakresem dokładność jest +/-2°C(4°F)
- zasilanie: 1 x 1,5V AA (nie jest częścią kompletu), panel solarny
- stopień ochrony: IP8

6. Zalecenia bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do wyżej opisanych celów. Nieautoryzowane naprawy i modyfikacje wyrobu są zabronione.
- Uwaga – możliwość wypadku:
 - Ten produkt i baterie trzeba przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Baterie mogą zawierać niebezpieczne kwasy. Stare i rozładowane baterie trzeba niezwłocznie wymienić, aby zapobiec skutkom możliwego wylania się elektrolitu do wnętrza wyrobu.





7. Odpady

- Ten produkt został wykonany z zastosowaniem recyklowanych materiałów o wysokiej jakości.
- Rozładowanych baterii nigdy nie wyrzucamy razem z odpadami z gospodarstw domowych. Odpady niebezpieczne zmieszane z odpadami komunalnymi stanowią zagrożenie dla zdrowia i dla środowiska naturalnego i muszą być likwidowane, jako niebezpieczne odpady sortowane. Ich utylizacją zajmują się wyspecjalizowane firmy korzystające z mobilnych punktów zbiorczych.
- Zużyte urządzenia elektryczne, baterie i świetlówki można również zwracać do sklepów z wyrobami tego rodzaju.
- Wyrób jest oznaczony zgodnie z europejską dyrektywą o odpadach elektrycznych (WEEE)

Warunki gwarancji kierują się Regulaminem reklamacyjnym spółki Marimex CZ, s.r.o. zamieszczonym na stronach internetowych www.marimex.cz.

Wyprodukowano w Chinach.
Zmiany w druku zastrzeżone.



Dane kontaktowe

www.marimex.cz

+420 261 222 111

e-mail:

zakaznickecentrum@marimex.cz





Digital pool thermometer

Instruction manual

1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it and to get advice in the event of a malfunction.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

2. Packaging contents

- Pool Thermometer
- Instruction manual

3. Description of parts (Fig. 1: Thermometer)

- | | |
|-----------------|----------|
| A1: LCD screen | A3: Body |
| A2: Solar panel | A4: Rope |

4. Getting started

4.1 Inserting the battery into thermometer

- Open the screw cover of pool thermometer as fig2.
- Insert 1pc new battery 1.5V AA, polarity as illustrated (fig.3).





4.2 Setting of the temperature unit

- In the normal mode you can change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.
- Switch the °C/°F as fig.5.

NOTE:

After you assemble the pool thermometer, the value on the display may show error message „LL°C“ or „error“ or threshold limit value -50°C, +50°C. This is caused by insufficient contact between the sensor and PCB. Please reassemble the PCB cover properly according to Fig. 4. The correct value will be displayed several minutes after proper contact between the sensor and PCB has been established.

5. Specifications

- Measuring range: -20°C~+50°C(-4°F~122°F) • Accuracy: Temperature +/-1°C(2°F) between 0°C to 50°C, otherwise +/-2°C(4°F) • Power Consumption: 1x1.5V AA (not included), solar panel • Thermometer IP level: 8

6. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- Caution! – Risk of injury:
 - Keep this product and the battery out of the reach of children.
 - Battery must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
 - Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
 - Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking battery.

7. Waste disposal

- This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.
- Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to



EN

take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

- Please do not dispose of this product in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

Contact information

www.marimex.cz

+420 261 222 111

e-mail:

zakaznickecentrum@marimex.cz





Digitális medence hőmérő

Használati útmutató

1. Első használatbavétel előtt

- Olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. Az útmutató segítségével lesz megismerkedni a termékkel, segítséget nyújt az első használat során, felvilágosítja annak valamennyi funkcióját, annak minden alkatrészét leírja.
- Ha ezen utasítások szerint jár el, akkor elkerülheti a hőmérő helytelen kezeléssel eredő megkárosodását, amelyre azt követően nem vonatkoznak majd a reklamációs feltételek.
- Mindenképpen figyelmesen olvassa el és értelmezze az utasításokat.
- Olvassa el és tartsa be a jelen kézikönyv biztonsági előírásait.
- Az útmutatót későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg.

2. A csomagolás tartalma

- Medence hőmérő
- Használati útmutató

3. A termék leírása (lásd a 1)

- | | |
|-------------------|------------------------|
| A1: LCD kijelző | A3: A hőmérő testrésze |
| A2: napelem panel | A4: Csatlakozó zsinór |

4. Első használatbavétel

4.1 Szárzalelem

- Csavarja le a zárókupakot (lásd a 2.sz. ábrát)
- Helyezzen be egy új, 1,5 V-os AA típusú szárzalemet az elemtartóba (lásd a 3. ábrát)
- Állítsa össze ismét a hőmérőt (lásd a 4.sz. ábrát)



- A jótállás nem vonatkozik a hőmérő helytelen összeállításából, a tömítés nem megfelelő elhelyezéséből vagy a csavaros zárósapka elégtelen meghúzásából eredő meghibásodásokra.

4.2 A hőmérséklet beállítása

- A hőmérő a Celsius (°C) és a Fahrenheit (°F) értékek között átkapcsolható.
- Mértékegység váltó nyomógomb: lásd az 5.sz. ábrát.
- A °C vagy °F mértékegységek beállításához a hőmérőt ismét szét kell csavarozni lásd a 2 és a 4.sz. ábrát.

Figyelmeztetés

A hőmérő összeállítása után a kijelző „LL° C” vagy „hibát” kijelzést vagy határértékként mérhető értéket (+50°C, -50°C) - ez nem meghibásodás, mivel a helyes érték néhány perc múlva megjelenik, mihelyt visszacsavarja a zárókupakot és az érzékelő érintkezésbe kerül a nyomtatott áramkör fedelével. Ha ez nem történik meg, csavarja le a kupakot, győződjön meg arról, hogy az érintkezők megfelelően illeszkednek és ismét állítsa össze a hőmérőt (lásd a 4. ábrát).

5. Műszaki adatok

- mérési tartomány: -20°C - 50°C (-4°F - 122°F), 0°C - 50°C hőmérsékleti értékek között a mérési pontosság +/-1°C(2°F), ezen értékeken kívül +/-2°C(4°F)
- Forrás: 1 x 1,5V AA (a csomagolás nem tartalmazza), napelem
- védettség szint: IP8

6. Biztonsági utasítások

- Ez a termék kizárólag a fent leírt célokra szolgál. A termék jogosulatlan javítása és módosítása tilos.
- Vigyázat - sérülési veszély:
 - A terméket és az elemeket mindig tartsa távol gyermekektől.
 - Az elemek veszélyes savakat tartalmaznak. A régi vagy lemerült elemeket azonnal ki kell cserélni, megelőzik ezzel a savak a termékbe történő beszivárgását.





7. Hulladék

- Ez a termék kiváló minőségű újrahasznosítható anyagok felhasználásával készült.
- Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékokba. A veszélyes háztartási hulladék az egészséget és a környezetet fenyegeti és nem szabad azt a háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Annak gyűjtését hulladékgyűjtő udvarok és mobil szemetes konténerek biztosítják.
- Az elektromos berendezéseket, elemeket és fénycsöveket ezen termékek árusítóinál lehet leadni.
- A termék megjelölése az elektromos hulladékokról szóló európai irányelv (WEEE) szerint történt.

A garancia feltételeket a Marimex CZ, s.r.o. reklamációs rendje tartalmazza és a www.marimex.cz weboldalakon találhatók.

Készült Kínában A nyomtatási hibák előfordulási lehetőségét fenntartjuk.



Kapcsolati adatokat
www.marimex.cz
 Zákaznícké centrum
 tel.: 261 222 111
 e-mail:
zakaznickecentrum@marimex.cz



Obr. 1, Obr. 1, Abb. 1, Rys. 1, Fig. 1, 1. kép

A1

CZ LCD displej;
SK LCD displej;
DE LCD-Display;
PL wyświetlacz LCD;
EN LCD screen;
HU LCD kijelző

A2

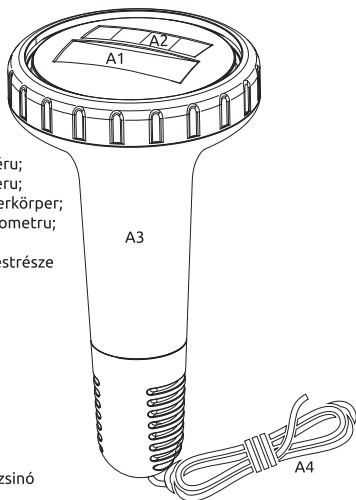
CZ solární panel;
SK solárny panel;
DE sollerzelle;
PL panel solarny;
EN solar panel;
HU napelem panel

A3

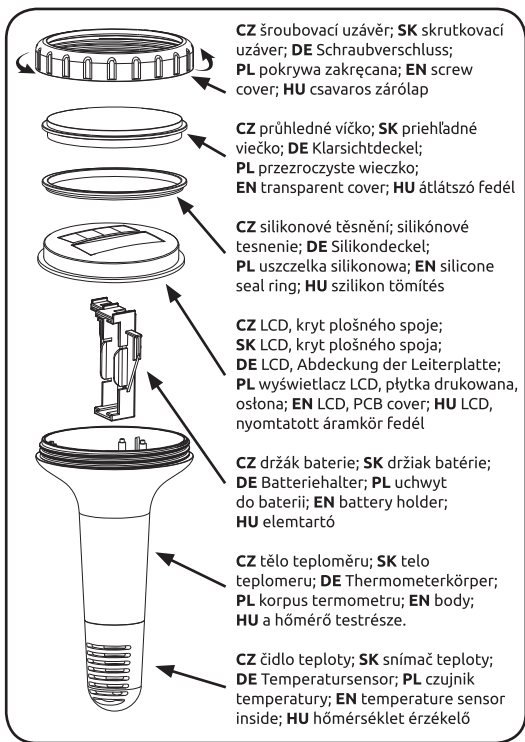
CZ tělo teploměru;
SK telo teplomeru;
DE Thermometerkörper;
PL Korpus termometru;
EN Body;
HU A hőmérő testrésze

A4

CZ šňůrka;
SK šnúrka;
DE Kabel;
PL Linka;
EN Rope;
HU Csatlakozó zsinó

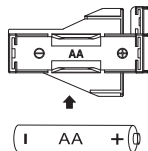


Obr. 2, Obr. 2, Abb. 2, Rys. 2, Fig. 2, 2. kép

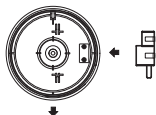


Obr. 3, Obr. 3, Abb. 3, Rys. 3, Fig. 3, 3. kép

CZ držák na baterie;
SK držiak na batérie;
DE Batteriehalter;
PL uchwyt do baterii;
EN battery holder;
HU elemtartó

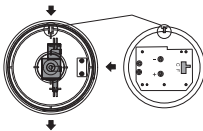


Obr. 4, Obr. 4, Abb. 4, Rys. 4, Fig. 4, 4. kép



CZ vložte držák baterie; **SK** vložte držiak batérie; **DE** Batteriehalter einlegen; **PL** wkładamy uchwyt do baterii; **EN** insert battery holder; **HU** helyezze be az elemtartót


CZ nasadíte kryt plošného spoje; **SK** nasadíte kryt plošného spoja; **DE** Abdeckung der Leiterplatte aufsetzen; **PL** zakładamy osłonę płytki drukowanej; **EN** assemble PCB cover; **HU** helyezze fel a nyomtatott áramkör fedelét



CZ pozor, drážky musí být v zákrytu; **SK** pozor, drážky musia byť v zákryte; **DE** achten Sie darauf, dass die Rillen gegenüberliegen; **PL** uwaga: wycięcie musi być dopasowane do osłony; **EN** Note these two places must be aligned! **HU** vigyázzat, a tartók fedettek maradjanak



Obr. 4, Obr. 4, Abb. 4, Rys. 4, Fig. 4, 4. kép



CZ nasadíte silikonové těsnění širším okrajem na průhledný kryt a nasadíte průhledný kryt (postup viz šípky);
SK nasadíte silikonové tesnenie širším okrajom na priehľadný kryt a nasadíte priehľadný kryt (pre postup pozrite šípky);
DE Silikondichtung mit dem breiteren Rand auf den Klarsichtdeckel aufsetzen und Klarsichtdeckel aufsetzen (siehe Pfeile);
PL zakładamy osłonę silikonową szerszym obrzeżem na przezroczyste wieczko i montujemy to wieczko (zgodnie ze strzałkami);
EN assemble silicone seal ring, assemble transparent cover;
HU helyezze fel a szilikon tömitést annak szélesebb felével az átlátszó fedélre és tegye felm az átlátszó fedelet (a sorrendet a nyílak jelzik)

CZ našroubujte uzávěr;
SK naskrutkujte uzáver;
DE Verschluss anschrauben;

PL zakręcamy pokrywę;
EN assemble screw cover;
HU csavarozza fel a zárókupakot;

Obr. 5,
Obr. 5,
Abb. 5,
Rys. 5,
Fig. 5,
5. kép

